

# اوسات عمريه

هفته لقی سیاسی ، ادبی ، علمی غزته در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۱۱ جادی الاول ۱۳۳۶ جمعه ايرتسي ۲۳ شباط ۱۹۱۸ نومرو ۲۵ — ۵۶

## ايراني و پساينك اوسايره باخري

— مابعد —

ملتنك سوابق و عنفاتی بيلنار بو صورتبه تعيين ذات و ماهيات ايدرلر . بو صوك سنه لرده و اماليانك طرابلس غرب سفر مشغوليه بالنان حرب عنعوسى آراسته برده ( توران ) انظى خروج ايتدى . ( كله ) يرينه ( انظ ) دينم . چونكه آنخردن چيقان لفظ ، بر معاني حائز اولماقچه كله اوله ماز . بن ايسه ( توران ) سوزينك مدلولنى ، بيك كره عيبن ايدرلم كه ، يك چوق چالشديغم حاليه ، بو صوك سنه لرده قصد اولان معنايه آ كلامغه موفق اوله مادم . برينته صور مشتم ، جواب يرينه : ( لاحول ولا قوة الا بالله ) ديدى كه بو آيت كريمه ، كله نك مدلول حادثى دكل ، قارنك حالت روحيه سنى كوسترر . احتمال كه او آ كلامش ده اونك ايچون حنت ايتش . هرته ايسه صدهه كاهيم :

استانبول مركز سلطنت اولدقدن صوكره ديدبه سلطاني داها مطمئن بر شكل ، فرنكارك ( افينه ) ديدكرى بر شكل رفيق آليور . سلطان عثمانك تختنده آلتجى جانشينى سلطان محمد ثاينك اطرافى ، يالكز آچه قوجه بكارك ، قوكر آلپلرك احفاديله دكل ، شاعرلر ، نديملر ، ظريف مصاحبيله مالمالدر . بيزانس ، يالكز تبديل اسم ايديبور . كيم نه ديرسه ديسون ، استانبولك فتحى بزده اك بيوك مرحله ترقى در . داغما ظريف نكته لر صرف اولنان بر بزم انسا انس ايچنده پادشاه متاعب رزمى ديتلنديرمك ايتيبور . فقط عنعنه وبالخاصه ايكي لسان آراسته قرر ايتش اولان مناسبت عميقه ، آل عثمان پادشاهنك سراينه عجم ادبياتنده بيوك بر صدر حاكيت و برمكده تاخر ايتدى . ايران شاعرزيناك ديوانلردن حول ادرا كزده اويله بر سور مستحكم وجوده كايور كه طويراغنى و عوائدينى آلدنغز قومك مآثر قديمه سندن بر ذريه فرجه دخول قالمبور

بو بزم ضرر مژه اولدی . ا کر قلاسیق شاعر لر مژ ، عرب و عجم لسان لر یله اکتفا ایتیب بده ، بزم بو کون فرانسیزجه بی او قود یغیز کی ، اونلرده یونان و لاتین لسان لر نی تعلیمه ادبیاتی تبیع و تطبیق ایتسه لر دی ، عبدالحق حامد ، اوچوز سنه لک بر تأخره اوغرا ماز ، احتمال که ( باقی ) نامه صدر شعره سلیمان قانونی دورنده شرف ویرردی .

علم و ادبیاتی بزده اک زیاده حمایه ایدن فاتحدر . سراینده عجم اشعارینه فوق العاده اعتبار اولنور از جمله حافظ شیرازی دائماً موضوع بحث ایدیلردی ، روایت ایدر لکه فاتح حضرتلری بر کون حافظک .

آنانکه خا کرا بنظر کیما کنند

مصراعنی او قویه رق ایکنجیسی در خاطر ایدم مژ ، یاننده بولنان احمد پاشادن صورار . پاشا احتمال که کندیسیده تمطر ایدم مدیکچون وداها قوتلی بر احتمال که بو وسیله ایله ولی نعمته ، پادشاهنه عرض تعظیبات و قدرت شاعریتنی حضور هایونده اثبات ایتک ایچون در حال ،

کل الجواهر قدمت تو یا کنند

مصراعنی انشاد ایدر . براز سوکره دیوان حافظدن تحقیق مسئله ایدن فاتح حضرتلری ، او مصراعک احمد پاشا طرفندن ایراد اولنان صورتده دکل ،

آیا بود که گوشه چشمی بما کنند

شکنده اولدیغنی و بوتحریف ظریف ایله ذات هایونه غایت موجز و معجز بر قصیده عرض ایدلدیکنی آ کلایه رق معلم و مصاحبک کمال قدرتی تقدیر و قوجه شاعری لطف و احسانی ایله دل سیر ایتشدر . آرتق ادبیات ایرانیه ذوقی وادرا کمزده بلارقیب حکمران اولغنی تأمین ایتشدی . کوی مدرسه لرندن پادشاه سرایلرینه قدر ، هریرده سمعدیلرک ، حافظلرک اشعار و کفتاری موضوع بحث و تدریس اولوردی . فاتحک اوغلی سلطان بایزید ثانی ده لسان فارسیده آثار مقبوله وجوده کتیرمشدر . و معاصرین و متأخریندن پک چوق شاعرلرک تنظیر ایتک ایتدکاری ،

هردود که پیدا شود از سینه چاکم

ابری شود و گریه کند بر سر خاکم

بیتی مشهوردر .

یاوز سلطان سلیم ، ایران دولتیاه محارب ، فقط عجمک لسان و اشعارینه مفتون و راغب ایدی . بر صورتده که اونلره قارشی حسیات حماستکارانه سنی بیله کندی لسان لر یله بیان ایتکدن منع نفس ایدم میور و بونکه ذوقیاب اولیوردی .

مثلا هنگام رزمده ،

درسفر کشتن و این بی سروسامانی ما

بهر جمعیت دلهاست پریشانی ما

کوه فریاد بر آرد بی آهوراندن

در شکار ارشود نوبت سلطانی ما

کشوردهر گرفتیم بهمت آسان  
گرچه دشوار نماید بتو آسانی ما

بیتلرله پك نجیب غایه لره خادم اولان قیرمانلغنی انطاق ایدرکن، حریم بزمنده، ینه او وزن وقافیه بی  
تعقیبا، دیگر برغزلله، و:

ای زسودای سرزلف تو حیرانیء ما  
ابرسر کوی غمت حشمت سلطانیء ما  
شانه سنبل مشکین توشد پنجه غیر  
حق علیست کزانت پریشانیء ما

دور از خاک درت رونق شاهی جسم  
بجز این نیست در ایام پشیمانیء ما

کبی بیتلرله حسیات عاشقانه سنی تطمین ایدردی. یروسیا قرالی ایکنجی، عنوان دیگرله بیوک فردریقده  
بو خصوصده سلیم اوله پك زیاده مشابته عرض ایدر. فره دریقده هم فرانسزلی سومز، هم  
فرانسزجه دن بشقه لسان قوللانمازدی.

[مابعدی وار]

### سلیماه تظیف

ینه سن هر زمانده، هر یرده

پای نرمینکی او پمکده اولان طوپراقدن  
بو اوزاق یرلره نقل ایلدیکم کورپه فدان  
بو یومش، میوه ویرن براخاج اولمش شیمدی..  
بوکا باقدجه کوزم کریه حسرتله دولار:  
او بنم معبد عشقم، وطن جسمدی  
پای نرمینکه یوز سورمش اولان طوپراقدر.



چوکدی افکارمه بردن ینه برشام ملال..  
سنگ اقلیم بسیمکده یتشمش بو نهال